



Distr.: Limited
21 October 2025
Arabic
Original: English

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية

والتقنية والتكنولوجية

الاجتماع السابع والعشرون

بنما سيتي، 20-24 أكتوبر/تشرين الأول 2025

البند 8 من جدول الأعمال

الأنواع الغريبة الغازية

الأنواع الغريبة الغازية

مشروع توصية قدمه الرئيس

إن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية

توصي مؤتمر الأطراف، في اجتماعه السابع عشر، باعتماد مقرر على غرار ما يلي:

إن مؤتمر الأطراف،

إن يُشير إلى مقرره [18/16](#) المؤرخ 1 نوفمبر/تشرين الثاني 2024، الذي أقر فيه بالحاجة الملحة إلى تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي،¹ ولا سيما الهدف 6 منه، وأن زيادة توافر المعلومات ووسائل التنفيذ وإمكانية الوصول إليها وسد الثغرات المعرفية الرئيسية بشأن الغزوات البيولوجية، ولا سيما في البلدان النامية، سيؤدي إلى أدوات سياساتية وإجراءات إدارية أكثر قوة وفعالية، وأن هناك حاجة ماسة إلى جهود وتعاون أكبر لتحسين جمع البيانات في أقاليم أفريقيا، وآسيا، وأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، والمحيط الهادئ؛ وإن يُشير أيضا إلى أنه، لمواجهة التحديات التي تفرضها الأنواع الغريبة الغازية، سلط الضوء على أهمية التنسيق والتعاون بين القطاعات في مقرراته [17/12](#) المؤرخ 10 أكتوبر/تشرين الأول 2014، و [11/14](#) المؤرخ 29 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، و [27/15](#) المؤرخ 19 ديسمبر/كانون الأول 2022، و [18/16](#)، وحث الأطراف على دعم التنفيذ بناء على نهج الصحة الواحدة في مقرره [18/16](#)،

وإن يُشير كذلك إلى الإجراءات المقترحة لضمان المنافع المشتركة للتنوع البيولوجي والصحة عند التصدي للأنواع الغريبة الغازية، على النحو المبين في خطة العمل العالمية بشأن التنوع البيولوجي والصحة،²

وإن يُشير إلى الفقرة الفرعية 9 (ط) من مقرره [18/16](#)، التي سلط فيها الضوء على أهمية استتاج الفرص السانحة لتعزيز التنسيق والتعاون فيما بين البلدان والآليات الدولية والإقليمية، وبين القطاعات، لدعم تنفيذ نهج الصحة الواحدة،

¹المقرر [4/15](#)، المرفق.

²المقرر [19/16](#)، المرفق.

وإن يلاحظ أهمية التمويل المستدام للمضي قدما في العمل المتعلق بالأنواع الغريبة الغازية،
وإن يلاحظ أيضا أن تحسين إمكانية الوصول إلى البيانات وتبادل المعلومات أمران حيويان لإحراز تقدم
نحو تحقيق الهدف 6 من الإطار،

وإن يؤكد على الصلة الهامة بين الأنواع الغريبة الغازية وتغير المناخ؛

1- يلاحظ مع التقدير العمل الذي أنجزته أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي³ خلال الفترة الفاصلة بين
الدورتين الحالية، بما في ذلك استضافة مناقشات المنتدى المفتوح العضوية على الإنترنت المعني بالأنواع الغريبة
الغازية، وعقد الاجتماع الرابع عشر لفريق الاتصال المشترك بين الوكالات المعني بالأنواع الغريبة الغازية؛

2- يشجع الأطراف، وفقا للظروف والأولويات الوطنية، ويدعو الحكومات الأخرى، والحكومات دون
الوطنية والمحلية، والمنظمات المعنية، والاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف، والشعوب الأصلية والمجتمعات
المحلية، حسب الاقتضاء، إلى:

(أ) تحسين جمع وتحليل وإتاحة وتقاسم البيانات المتعلقة بتأثيرات الأنواع الغريبة الغازية التي تُحدد في
أراضيها، ومسارات الإدخال والانتشار، لا سيما من خلال التجارة الدولية، بما في ذلك التجارة عبر الإنترنت،
وحالات الحدوث، وتدابير الإدارة، بهدف دعم الجهود الرامية إلى تحقيق الهدف 6 من إطار كونمينغ-مونتريال
العالمي للتنوع البيولوجي؛

(ب) النظر في استخدام نهج متكاملة وتعاونية تجمع القطاعات ذات الصلة لمواجهة التحديات التي
تفرضها الأنواع الغريبة الغازية على التنوع البيولوجي ومساهمات الطبيعة للناس ورفاه الإنسان، وذلك من خلال،
من جملة أمور أخرى، اللجان المشتركة بين القطاعات؛

(ج) تعزيز التعاون بين القطاعات والحدود، من أجل تنفيذ نهج الصحة الواحدة في مجال الأنواع الغريبة
الغازية؛

3- ويطلب من الأمانة التنفيذية، رهنا بتوافر الموارد المالية، ما يلي:

(أ) مواصلة التعاون مع فريق الاتصال المشترك بين الوكالات المعني بالأنواع الغريبة الغازية، في
جملة أمور منها:

(1) تجميع المعلومات والدروس المستفادة بشأن كيفية تحسين الجهات الحكومية المعنية للتعاون بين
القطاعات على المستويين الوطني والإقليمي من أجل مواجهة التحديات التي تفرضها الأنواع الغريبة الغازية،
بما في ذلك من خلال استخدام نهج متكاملة؛

(2) استكشاف واقتراح استراتيجيات لتمكين الكشف المبكر والاستجابة السريعة لدعم جمع البيانات
وتقاسمها، وذلك لتقليص الفارق الزمني بين اكتشاف الأنواع الغريبة الغازية وتوافر المعلومات؛

(3) تطوير مواد تدريبية حول الأدوات الناشئة، مثل تحليل الحمض النووي البيئي والكشف القائم على
الذكاء الاصطناعي؛

(4) تنظيم أنشطة تبادل المعرفة بشأن استخدام الأدوات والإرشادات الحالية الصادرة في إطار الاتفاقية
بشأن الأنواع الغريبة الغازية؛

³ الأمم المتحدة، سلسلة المعاهدات، المجلد 1760، العدد 30619.

- (ب) مواصلة تحسين بوابة الأنواع الغريبة الغازية⁴ على الموقع الإلكتروني لاتفاقية التنوع البيولوجي، بما في ذلك إتاحة محتواها باللغات الرسمية الست للأمم المتحدة دعماً لتنفيذ الهدف 6 من الإطار؛
- (ج) تقديم نتائج العمل الموصوف أعلاه إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية للنظر فيها في اجتماع يُعقد قبل الاجتماع الثامن عشر لمؤتمر الأطراف.
-

⁴ www.cbd.int/invasive